

EL DECALOGO DEL VOLUNTARIO

+ [❤️] [aduya]

I

DECALOGO DEL VOLUNTARIO

DEJARÁS A LA CONTRAPARTE
LOCAL PROTAGONIZAR EL
PROYECTO

1. DEJARÁS A LA CONTRAPARTE LOCAL PROTAGONIZAR EL PROYECTO

- **El lema que debe guiar cualquier actividad humana es hacer las cosas lo mejor posible.**



1. DEJARÁS A LA CONTRAPARTE LOCAL PROTAGONIZAR EL PROYECTO

- **El protagonista del proyecto no es ni el voluntario ni la ONG.**
- **El protagonista debe ser La contraparte local.**



1. DEJARÁS A LA CONTRAPARTE LOCAL PROTAGONIZAR EL PROYECTO

- Hay que hacer bien las cosas y hay que gestionar bien.
 - Siempre lo que se hace tiene que ser entendido y compartido por la contraparte local.



1. DEJARÁS A LA CONTRAPARTE LOCAL PROTAGONIZAR EL PROYECTO

- **Es preciso contener nuestra vanidad y moderar el protagonismo.**
 - **Ambos son “pecados” y tentaciones de los voluntarios.**
 - **Ambos deben ser controlados porque ponen en peligro una de las metas fundamentales de la cooperación:**
- **Que la contraparte sea quien lidere.**



1. DEJARÁS A LA CONTRAPARTE LOCAL PROTAGONIZAR EL PROYECTO

- No hay que provocar por la:
 - Hipersolidaridad.
 - Hiperlaboriosidad.
 - Hiperpaternalismo.
- Una atrofia de las capacidades de las contrapartes locales.



1. DEJARÁS A LA CONTRAPARTE LOCAL PROTAGONIZAR EL PROYECTO

- Solo hay que hacer lo que la contraparte local no pueden hacer.
- Y hay dejar hacer lo que la contraparte o la comunidad puede hacer.



1. DEJARÁS A LA CONTRAPARTE LOCAL PROTAGONIZAR EL PROYECTO

- **El voluntario debe de:**
 - **Asesorar.**
 - **Sugerir.**
 - **Proponer.**
 - **Pero no decidir contra la opinión de la contraparte.**
- **El futuro de cada país debe ser decidido por sus habitantes e instituciones.**



II

DECALOGO DEL VOLUNTARIO

**ESTIMULARÁS LA AUTOESTIMA
EN LA CONTRAPARTE LOCAL**

2. ESTIMULARÁS LA AUTOESTIMA EN LA CONTRAPARTE LOCAL

- **El proceso de desarrollo, tanto personal como social, exige una buena dosis de autoestima.**



2. ESTIMULARÁS LA AUTOESTIMA EN LA CONTRAPARTE LOCAL

- A pesar de esta evidencia, los proyectos de cooperación se inician con frecuencia a partir de los siguientes análisis:
 - ¿Que es lo que les falta?.
 - ¿Que es lo que la gente no sabe hacer?.
 - ¿Que es lo que la gente no tiene hecho?.



2. ESTIMULARÁS LA AUTOESTIMA EN LA CONTRAPARTE LOCAL

- **Y aún peor, ¿esas carencias se contraponen con?:**
 - **Lo que si saben los que vienen a cooperar.**
 - **Lo que si existe en el país del que proceden.**



2. ESTIMULARÁS LA AUTOESTIMA EN LA CONTRAPARTE LOCAL

- **Cuando se actúa así, en la memoria resultados del proyecto reporta:**
 - **Agua potable, energía eléctrica... SI**
 - **También en las conciencias de la gente queda un sentimiento de:**
 - “**Infraestima**”:
 - No sabemos.**
 - No tenemos.**
 - No podemos.**



2. ESTIMULARÁS LA AUTOESTIMA EN LA CONTRAPARTE LOCAL

- **El voluntario debe valorar lo que:**
 - **Ya existe.**
 - **Lo que se hace.**
 - **Lo que ya se sabe.**



2. ESTIMULARÁS LA AUTOESTIMA EN LA CONTRAPARTE LOCAL

- **El mayor y mejor resultado de un proyecto de cooperación:**
 - **No se puede medir.**
 - **No se puede contar.**
 - **Queda en la conciencia de los que participaron.**
 - **Y ganaron confianza en si mismos.**



III

DECALOGO DEL VOLUNTARIO

**NO AYUDARÁS A QUIEN NO SE
AYUDA A SI MISMO**

3. NO AYUDARÁS A QUIEN NO SE AYUDA A SI MISMO

- **Quien no se ayuda a si mismo no tiene derecho a solicitar ayuda.**
- **Y no es justo darla cuando:**
 - **Hay mucha gente que se esfuerza en soledad.**

Sin recibir nada

Sin tener ninguna mano amiga.



3. NO AYUDARÁS A QUIEN NO SE AYUDA A SI MISMO

- **La cooperación debe de ser un encuentro de esfuerzos.**
- **Una suma de voluntades.**



3. NO AYUDARÁS A QUIEN NO SE AYUDA A SI MISMO

- **Hay que intentar que este esfuerzo se exprese y formalice en un acuerdo, en un convenio que comprometa a todos los que intervienen en el proyecto.**



3. NO AYUDARÁS A QUIEN NO SE AYUDA A SI MISMO

- **El texto de un acuerdo de este tipo sería una visualización formal de esa suma de voluntades que otorga a todos los firmantes un mismo estatuto:**
 - **Socios que colaboran en una tarea común.**



IV

DECALOGO DEL VOLUNTARIO

**COOPERARÁS, NO HARÁS
DONACIONES**

4. COOPERARÁS, NO HARÁS DONACIONES

- **Quien recibe las cosas y las oportunidades de forma gratuita.**
 - **Se ve privado de la satisfacción que produce el conseguirlo con su propio esfuerzo.**



4.COOPERARÁS, NO HARÁS DONACIONES

- **Si se da algo, se quita el placer de :**
 - **Ganarlo.**
 - **De soñarlo.**
 - **De trabajar por él.**
 - **De irlo haciéndolo propio.**

Primero mentalmente.

Después realmente.



4. COOPERARÁS, NO HARÁS DONACIONES

- Salvo en casos de extrema necesidad.
 - Motivado por catástrofes.
 - Situaciones de desastre.
- No se deben hacer donaciones.



4.COOPERARÁS, NO HARÁS DONACIONES

- **No hay desarrollo autosostenible.**
 - **Sin esfuerzo propio.**
- **Y no hay esfuerzo propio.**
 - **Donde hay donaciones totalmente gratis.**



4. COOPERARÁS, NO HARÁS DONACIONES

- **Las donaciones pueden aportar más cantidad de cosas a las comunidades.**
 - **Pero se les impide el hábito de ganarlas.**
 - **Se les trasmite el virus de la dependencia.**



4. COOPERARÁS, NO HARÁS DONACIONES

- **Donde se elimina el esfuerzo propio.**
 - **Se aborta el principal factor de desarrollo.**
 - **Se condena a la gente y al país a una crónica dependencia.**



4. COOPERARÁS, NO HARÁS DONACIONES

- **La relación entre el que da todo y el que recibe todo sin esfuerzo.**
 - **Es una relación profundamente viciada.**
 - **De extrema desigualdad...**



4. COOPERARÁS, NO HARÁS DONACIONES

- **Nadie pierde su dignidad por ser ayudado.**
 - **Todos pedimos ayuda en alguna ocasión.**
 - **Todos somos ayudados por alguien.**
 - **O ayudamos a alguien.**



4. COOPERARÁS, NO HARÁS DONACIONES

- **Pero si la ayuda es total y continua.**
 - **Anula los esfuerzos del ayudado.**
 - **Genera en el ayudado un sentimiento de inferioridad.**



V

DECALOGO DEL VOLUNTARIO

ATENDERAS AL PROCESO:

- **ES LO FUNDAMENTAL**

5. ATENDERAS AL PROCESO: ES LO FUNDAMENTAL

- **En el diseño de los proyectos de cooperación.**
 - **Hay que establecer unos objetivos.**
- **Estos objetivos centraran la atención:**
 - **Del voluntario.**
 - **De la ONG represente.**
 - **Y de la contraparte local.**



5. ATENDERAS AL PROCESO: ES LO FUNDAMENTAL

- **Lo más importante es que el objetivo a cumplir.**
 - **Sea lograr incrementar la capacidad de la contraparte local.**
 - **Y de la comunidad para realizar nuevos diseños de nuevos proyectos.**



5. ATENDERAS AL PROCESO: ES LO FUNDAMENTAL

- **El crecimiento de la capacidad local no es muy visible.**
 - **No se inaugura:**
 - Como se inaugura una casa comunal**
 - Un pozo.**
- **Pero es fundamental.**



5. ATENDERAS AL PROCESO: ES LO FUNDAMENTAL

- **Para el desarrollo local a medio y largo plazo.**

- **Lo que realmente cuenta:**

No es tanto lo logrado.

Sino el proceso recorrido hasta lograrlo.



5. ATENDERAS AL PROCESO: ES LO FUNDAMENTAL

- **Con que disposición y capacidad queda la comunidad y la contraparte local para lograr más cosas.**
- **Ese debe ser el principal objetivo.**
 - **Esto es lo que hay que valorar y evaluar**



VI

DECALOGO DEL VOLUNTARIO

**6. COMPRENDERÁS LA CULTURA
LOCAL**

6. COMPRENDERÁS LA CULTURA LOCAL

- **El voluntario debe:**
 - **Interesarse y esforzarse.**
 - En comprender la cultura de allá.**
 - Sus valores.**
 - Su lengua.**
 - Sus refranes.**
 - Sus costumbres.**
 - Su particular forma de entender el mundo.**



6. COMPRENDERÁS LA CULTURA LOCAL

- Solo así podrá entender y hacerse entender sin demasiados equívocos.
- Apertura cultural no quiere decir:
 - Sumergirse totalmente en otra cultura.
- El voluntario tiene su propia cultura.
- Nadie le pide conversión.
 - Sino comprensión



VII

DECALOGO DEL VOLUNTARIO

**EVITARÁS EL
NORTE-CENTRISMO EN TUS
ANÁLISIS Y EN TU
CONDUCTA**

7. EVITARÁS EL NORTE-CENTRISMO EN TUS ANÁLISIS Y EN TU CONDUCTA.

- **El progreso cultural y social no es lineal y ni avanza en una sola dirección.**
- **No hay que pensar que la sociedad con la que se coopera está hoy en un punto de esa línea que ya pasamos nosotros.**
 - **Nuestra misión no es guiar a los que van “atrasados”.**



7. EVITARÁS EL NORTE-CENTRISMO EN TUS ANÁLISIS Y EN TU CONDUCTA.

- **Con esta falsa idea.**
 - **La conducta y las acciones del voluntario reforzarán las estructuras entre norte y sur.**
 - **Que se sustentan en esta premisa:
El sur debe marchar tras los pasos del norte.
Que son los pasos correctos.**



7. EVITARÁS EL NORTE-CENTRISMO EN TUS ANÁLISIS Y EN TU CONDUCTA.

- **Al sostener esta idea equivocada.**
 - **El voluntario se convierte en un agente más del gigantesco proceso de homogenización cultural.**



7. EVITARÁS EL NORTE-CENTRISMO EN TUS ANÁLISIS Y EN TU CONDUCTA.

- **Una homogenización consiste:**
 - **En la imposición de una cultura para todo el planeta.**
 - **Como una cultura universal.**
- **Lo que asfixia la biodiversidad cultural.**



7. EVITARÁS EL NORTE-CENTRISMO EN TUS ANÁLISIS Y EN TU CONDUCTA.

- **Aún que el voluntario sea teóricamente crítico contra la imposición cultural.**
 - **Puede contribuir si asesora o pontifica.**
Desde de su propia cultura.



7. EVITARÁS EL NORTE-CENTRISMO EN TUS ANÁLISIS Y EN TU CONDUCTA.

- **Pero si estamos atentos.**
 - **Se puede controlar esa tendencia.**

No trasplantar mecánicamente su “sabiduría”.

Que valoriza y respeta la cultura del país de acogida.



7. EVITARÁS EL NORTE-CENTRISMO EN TUS ANÁLISIS Y EN TU CONDUCTA.

- **Es muy valioso para los pueblos del sur.**
 - **Que alguien de fuera valore lo suyo.**
- **Influidos especialmente por la televisión.**
 - **Ellos mismos se no se valoran.**



VIII

DECALOGO DEL VOLUNTARIO

**NO IMPONDRÁS, PERO NO
ACEPTARÁS TODO**

8. NO IMPONDRÁS, PERO NO ACEPTARÁS TODO.

- El que respeta acriticamente todas las decisiones y la forma de proceder de la contraparte.
 - Se vuelve innecesario.
- El que impone sus decisiones a las contrapartes.
 - Se vuelve indeseable.



8. NO IMPONDRÁS, PERO NO ACEPTARÁS TODO.

- Hay que crear un clima en el que se pueda expresar.
 - Todas sus ideas sobre el proyecto.
 - También las críticas.

Sin herir.

Sin humillar.



8. NO IMPONDRÁS, PERO NO ACEPTARÁS TODO.

- **Un clima en el que la contraparte y la comunidad se sientan con la libertad de criticar con franqueza las actuaciones del voluntario y de la ONG que representa.**



IX

DECALOGO DEL VOLUNTARIO

**ACEPTARÁS QUE LA META NO
ES SER QUERIDO POR LOS
POBRES**

9. ACEPTARÁS QUE LA META NO ES SER QUERIDO POR LOS POBRES

- Hay que contener el deseo de que nos quieran mucho.
- El objetivo es contribuir al éxito del proyecto.



9. ACEPTARÁS QUE LA META NO ES SER QUERIDO POR LOS POBRES

- Desde el desigual reparto del poder en la gestión de los proyectos.
 - Hace que lo difícil es no ser querido.
- Lo difícil es dar poder a la comunidad.
 - Conseguir una gestión eficaz y que protagonista sea la contraparte.



9. ACEPTARÁS QUE LA META NO ES SER QUERIDO POR LOS POBRES

- Es por esto que nunca debe un voluntario hacer caridad personal con el dinero del proyecto.
 - Que ese dinero no es suyo.



X

DECALOGO DEL VOLUNTARIO

**DESCUBRIRAS QUE COOPERAR
ES APRENDER**

10. **DESCUBRIRAS QUE COOPERAR ES APRENDER.**

- **El vocablo cooperar puede entenderse de forma equivocada, en una sola dirección.**
 - **Ayudar a asesorar al que lo necesita, al mas pobre.**



10. **DESCUBRIRAS QUE COOPERAR ES APRENDER.**

- **Pero en el trabajo de la cooperación se recibe más de lo que se da.**

Si se tienen los poros abiertos y se aprovecha la enorme suerte de vivir inmersos en otra cultura



10. **DESCUBRIRAS QUE COOPERAR ES APRENDER.**

- **El ejercicio de la cooperación es de ida y vuelta.**
- **Es, en realidad, un intercambio.**

Hay que tener los ojos y los oídos bien abiertos para captar lo que nos está enseñando el otro



Un descansico



DECALOGO DE LA ONG

**ESTOS PUNTOS SON PARA LOS
RESPONSABLES DE LOS
PROYECTOS**

XI

DECALOGO DE LA ONG

**TE CONVENCERÁS DE QUE LA
FINALIDAD DE LA
COOPERACIÓN ES
DESAPARECER**

11. TE CONVENCERÁS DE LA FINALIDAD DE COOPERACIÓN ES DESAPARECER

- **Esto exige trabajar para irse.**
 - **Realizar un progresivo desplazamiento de las:**

Responsabilidades.

De la toma de decisiones hacia a los demás en la búsqueda de un final anunciado:

Hacerse innecesario.



XII

DECALOGO DE LA ONG

**NO TE ENGAÑES. EL PODER
ESTA DESIGUALMENTE
REPARTIDO**

12 NO TE ENGAÑES. EL PODER ESTA DESIGUALMENTE REPARTIDO

- **Al voluntario, cuestionador de poder, le gustaría poder actuar como si la desigualdad no existiera.**
- **O en todo caso.**
 - **Intentará salvar su conciencia.**
 - **Simulando que el no participa de ese desigual reparto del pastel del poder.**



12. NO TE ENGAÑES. EL PODER ESTA DESIGUALMENTE REPARTIDO

- **Hará mal.**
 - **Porque también participa.**
 - **Lo peor que puede hacer es engañar a los demás.**
 - **Engañarse así mismo sobre esta realidad.**



12. NO TE ENGAÑES. EL PODER ESTA DESIGUALMENTE REPARTIDO

- **La desigualdad del poder entre el país del voluntario.**
- **Y la contraparte es real.**
- **No se trata de ocultarla.**
 - **Sino de clarificarla.**
 - **De señalar sus límites.**
 - **De crear las reglas del juego que sean aceptables y equitativas para ambas partes**



XII

DECALOGO DE LA ONG

**SERÁS PUENTE: TRADUCIRÁS
LAS DOS LÓGICAS**

13. SERÁS PUENTE: TRADUCIRÁS LAS DOS LÓGICAS.

- **El voluntario debe traducir constantemente a la contraparte local la lógica de la ONG a la que representa y viceversa.**
- **Este es un proceso no exento de conflictos y de malentendidos pero esencial:**



13. SERÁS PUENTE: TRADUCIRÁS LAS DOS LÓGICAS.

- **El voluntario debe ser una bisagra.**
 - **Un traductor que ayude a que estas dos lógicas que se relacionan se vayan entendiendo paulatinamente.**



XIV

DECALOGO DE LA ONG

**COORDINARÁS TU PROYECTO
CON EL DE OTROS**

14. COORDINARÁS TU PROYECTO CON EL DE OTROS

- **El primer deber de los voluntarios es cooperar entre sí y en beneficio del desarrollo local.**
- **Con frecuencia los voluntarios compiten por proyectos iguales en la misma localidad.**
- **Compartir y no competir.**

